

LEGISLATIVE COUNCIL

MINUTES

No. 10

**Minutes of the meeting held on Wednesday 7 December 2011 at 11:00 am
and Thursday 8 December 2011 at 9:00 am**

Members present:

President

The Hon Jasper TSANG Yok-sing, GBS, JP

The Hon Albert HO Chun-yan (absent on 8.12.2011)

Ir Dr the Hon Raymond HO Chung-tai, SBS, S.B.St.J., JP

The Hon LEE Cheuk-yan

The Hon Fred LI Wah-ming, SBS, JP

Dr the Hon Margaret NG

The Hon James TO Kun-sun

The Hon CHEUNG Man-kwong

The Hon CHAN Kam-lam, SBS, JP (absent on 8.12.2011)

The Hon Mrs Sophie LEUNG LAU Yau-fun, GBS, JP (absent on 8.12.2011)

The Hon LEUNG Yiu-chung (absent on 8.12.2011)

Dr the Hon Philip WONG Yu-hong, GBS (absent on 8.12.2011)

The Hon WONG Yung-kan, SBS, JP

The Hon LAU Kong-wah, JP

The Hon LAU Wong-fat, GBM, GBS, JP (absent on 8.12.2011)

The Hon Miriam LAU Kin-yee, GBS, JP

The Hon Emily LAU Wai-hing, JP (absent on 8.12.2011)

The Hon Andrew CHENG Kar-foo (absent on 8.12.2011)

The Hon TAM Yiu-chung, GBS, JP (absent on 8.12.2011)

The Hon LI Fung-ying, SBS, JP

The Hon Tommy CHEUNG Yu-yan, SBS, JP

The Hon Frederick FUNG Kin-kee, SBS, JP

The Hon Audrey EU Yuet-mee, SC, JP (absent on 8.12.2011)

The Hon Vincent FANG Kang, SBS, JP

The Hon WONG Kwok-hing, MH

The Hon LEE Wing-tat

Dr the Hon Joseph LEE Kok-long, SBS, JP

The Hon Jeffrey LAM Kin-fung, GBS, JP

The Hon Andrew LEUNG Kwan-yuen, GBS, JP

The Hon CHEUNG Hok-ming, GBS, JP

The Hon WONG Ting-kwong, BBS, JP

The Hon Ronny TONG Ka-wah, SC

The Hon CHIM Pui-chung

Prof the Hon Patrick LAU Sau-shing, SBS, JP

The Hon KAM Nai-wai, MH

The Hon Cyd HO Sau-lan

The Hon Starry LEE Wai-king, JP

Dr the Hon LAM Tai-fai, BBS, JP (absent on 8.12.2011)

The Hon CHAN Hak-kan

The Hon Paul CHAN Mo-po, MH, JP

The Hon CHAN Kin-por, JP

Dr the Hon Priscilla LEUNG Mei-fun, JP

Dr the Hon LEUNG Ka-lau (absent on 8.12.2011)

The Hon CHEUNG Kwok-che

The Hon WONG Sing-chi (absent on 8.12.2011)

The Hon WONG Kwok-kin, BBS

The Hon IP Wai-ming, MH

The Hon IP Kwok-him, GBS, JP

The Hon Mrs Regina IP LAU Suk-yea, GBS, JP (absent on 8.12.2011)

Dr the Hon PAN Pey-chyou

The Hon Paul TSE Wai-chun, JP

Dr the Hon Samson TAM Wai-ho, JP (absent on 8.12.2011)

The Hon Alan LEONG Kah-kit, SC

The Hon LEUNG Kwok-hung

The Hon Tanya CHAN

The Hon Albert CHAN Wai-yip

The Hon WONG Yuk-man

Members absent:

Dr the Hon David LI Kwok-po, GBM, GBS, JP

The Hon Timothy FOK Tsun-ting, GBS, JP

The Hon Abraham SHEK Lai-him, SBS, JP

Public officers attending:

On 7.12.2011

The Hon Denise YUE Chung-yee, GBS, JP
Secretary for the Civil Service

The Hon TSANG Tak-sing, GBS, JP
Secretary for Home Affairs

Prof the Hon K C CHAN, SBS, JP
Secretary for Financial Services and the Treasury

The Hon Edward YAU Tang-wah, GBS, JP
Secretary for the Environment

The Hon Eva CHENG, GBS, JP
Secretary for Transport and Housing

The Hon Gregory SO Kam-leung, JP
Secretary for Commerce and Economic Development

On 7.12.2011 and 8.12.2011

The Hon Stephen LAM Sui-lung, GBS, JP
The Chief Secretary for Administration

The Hon Ambrose LEE Siu-kwong, GBS, IDSM, JP
Secretary for Security

Dr the Hon York CHOW Yat-ngok, GBS, JP
Secretary for Food and Health

The Hon Matthew CHEUNG Kin-chung, GBS, JP
Secretary for Labour and Welfare

The Hon Mrs Carrie LAM CHENG Yuet-ngor, GBS, JP
Secretary for Development

The Hon Raymond TAM Chi-yuen, JP
Secretary for Constitutional and Mainland Affairs

Miss Adeline WONG Ching-man, JP
Under Secretary for Constitutional and Mainland Affairs

Clerks in attendance:

On 7.12.2011

Ms Pauline NG Man-wah, Secretary General

Mrs Constance LI TSOI Yeuk-lin, Assistant Secretary General (1)

Mrs Justina LAM CHENG Bo-ling, Assistant Secretary General (3)

On 8.12.2011

Mrs Percy MA, Assistant Secretary General (4)

Tabling of Papers

The following papers were laid on the table under Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

<u>Subsidiary Legislation / Instruments</u>	<u>L.N. No.</u>
1. Frontier Closed Area (Amendment) Order 2011 (gazetted on 2.12.2011)	170/2011
2. Mandatory Provident Fund Schemes (Contributions for Casual Employees) (Amendment) (No. 2) Order 2011 (gazetted on 2.12.2011)	171/2011
3. Antiquities and Monuments (Declaration of Historical Buildings) (No. 2) Notice 2011 (gazetted on 2.12.2011)	172/2011

Other Papers

- No. 37 - Emergency Relief Fund Annual Report by the Trustee for the year ending 31 March 2011
(published on 1.12.2011)
- No. 38 - Hong Kong Housing Authority Annual Report 2010/11
(published on 5.12.2011)
- No. 39 - Hong Kong Housing Authority Financial Statements for the year ended 31 March 2011
(published on 5.12.2011)

Report No. 5/11-12 of the House Committee on Consideration of Subsidiary Legislation and Other Instruments
(published on 1.12.2011)

Report of the Bills Committee on Inland Revenue (Amendment) (No. 2) Bill 2011
(published on 5.12.2011)

Report of the Bills Committee on Pyramid Schemes Prohibition Bill
(published on 5.12.2011)

Questions under Rule 24(4) of the Rules of Procedure

The President stated that he had given permission for Dr Hon Priscilla LEUNG, Hon James TO, Hon WONG Yuk-man, Hon Alan LEONG and Hon Starry LEE to respectively ask an urgent question under Rule 24(4) of the Rules of Procedure.

The President further stated that as the five urgent questions were all related to the Number 4 alarm fire which broke out at Fa Yuen Street in Mong Kok and related issues, to facilitate Members' follow up, he would first call upon the five Members to ask their urgent questions and the public officers to reply to the five questions respectively. He would then invite Dr Hon Priscilla LEUNG, Hon James TO, Hon WONG Yuk-man, Hon Alan LEONG, Hon Starry LEE and other Members to ask supplementary questions to the five questions, and would appropriately adjust the time for Members to ask supplementary questions.

1. Dr Hon Priscilla LEUNG asked urgent Question 1.

The Chief Secretary for Administration replied.

2. Hon James TO asked urgent Question 2.

The Secretary for Security replied.

3. Hon WONG Yuk-man asked urgent Question 3.

The Secretary for Development replied.

4. Hon Alan LEONG asked urgent Question 4.

The Secretary for Food and Health replied.

5. Hon Starry LEE asked urgent Question 5.

The Secretary for Food and Health replied.

Sixteen Members asked supplementary questions and the Chief Secretary for Administration, the Secretary for Security, the Secretary for Food and Health, the Secretary for Development, and the Secretary for Transport and Housing replied.

Questions

1. Hon LEUNG Yiu-chung asked Question 1.

The Secretary for Home Affairs replied.

Three Members asked supplementary questions and the Secretary for Home Affairs replied.

2. Hon LAU Wong-fat asked Question 2.

The Secretary for the Civil Service replied.

A Member asked a supplementary question and the Secretary for the Civil Service replied.

Hon Mrs Regina IP declared that she was one of the 90 000-odd pensioners in Hong Kong. She then asked her supplementary question and the Secretary for the Civil Service replied.

Two other Members asked supplementary questions and the Secretary for the Civil Service replied.

3. Hon TAM Yiu-chung asked Question 3.

The Secretary for Food and Health replied.

Four Members asked supplementary questions and the Secretary for Food and Health replied.

4. Hon KAM Nai-wai asked Question 4.

The Secretary for the Environment replied.

Two Members and Hon Ronny TONG asked supplementary questions and the Secretary for the Environment replied.

After Hon Ronny TONG had asked his supplementary question, the President left the chair at 2:28 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Fred LI, took the chair.

The Secretary for the Environment replied.

Another Member asked a supplementary question and the Secretary for the Environment replied.

5. Hon Emily LAU asked Question 5.

The Secretary for Labour and Welfare replied.

Four Members asked supplementary questions and the Secretary for Labour and Welfare replied.

6. Hon WONG Sing-chi asked Question 6.

The Secretary for Labour and Welfare replied.

Three Members asked supplementary questions. The Secretary for Labour and Welfare as well as the Secretary for Security replied.

Written replies to Questions 7 to 20 were tabled for Members' information.

Bills

First Reading

Buildings Legislation (Amendment) Bill 2011

The Bill was read the first time and ordered to be set down for Second Reading under Rule 53(3) of the Rules of Procedure.

Second Reading

Buildings Legislation (Amendment) Bill 2011

The Secretary for Development moved the Second Reading and spoke on the Bill.

Question on the Second Reading proposed. The President's Deputy stated that in accordance with Rule 54(4) of the Rules of Procedure, the debate was adjourned and the Bill was referred to the House Committee.

Inland Revenue (Amendment) (No. 2) Bill 2011

Resumption of Second Reading debate

The debate on the Second Reading which was moved on 9 March 2011 resumed.

Hon Paul CHAN, Chairman of the Bills Committee on Inland Revenue (Amendment) (No. 2) Bill 2011, addressed the Council on the Committee's Report. After the address, he spoke on the Bill in his personal capacity as a Member.

Two Members and Hon Jeffrey LAM spoke on the Bill.

At 4:27 pm, while Hon Jeffrey LAM was speaking, the President resumed the chair.

The Secretary for Financial Services and the Treasury replied.

Question on the Second Reading put and agreed to.

Bill read the second time and committed to a committee of the whole Council.

Committee stage

The Council went into committee and considered the Inland Revenue (Amendment) (No. 2) Bill 2011.

Question that clauses 1 to 4 and 7 stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that clauses 5, 6, 8 and 9 stand part of the Bill proposed.

The Secretary for Financial Services and the Treasury moved amendments to clauses 5, 6, 8 and 9 and spoke on the amendments.

Question on the amendments moved by the Secretary for Financial Services and the Treasury put and agreed to.

Question that clauses 5, 6, 8 and 9 as amended stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

The Council then resumed.

Third Reading

The Secretary for Financial Services and the Treasury reported that

the Inland Revenue (Amendment) (No. 2) Bill 2011

had passed through the Committee stage with amendments. The Bill was ordered to be set down for Third Reading under Rule 59 of the Rules of Procedure.

The Secretary for Financial Services and the Treasury moved that the Bill be read the third time and do pass.

Question on the Third Reading proposed, put and agreed to.

Bill read the third time and passed.

Pyramid Schemes Prohibition Bill

Resumption of Second Reading debate

The debate on the Second Reading which was moved on 1 June 2011 resumed.

Hon Fred LI, Chairman of the Bills Committee on Pyramid Schemes Prohibition Bill, addressed the Council on the Committee's Report. After the address, he spoke on the Bill in his personal capacity as a Member.

Ten Members spoke on the Bill.

The Secretary for Commerce and Economic Development replied.

Question on the Second Reading put and agreed to.

Bill read the second time and committed to a committee of the whole Council.

Committee stage

The Council went into committee and considered the Pyramid Schemes Prohibition Bill.

Question that clauses 2, 3 and 5 to 9 stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that clauses 1 and 4 stand part of the Bill proposed.

The Secretary for Commerce and Economic Development moved amendments to clauses 1 and 4 and spoke on the amendments.

Question on the amendments moved by the Secretary for Commerce and Economic Development put and agreed to.

Question that clauses 1 and 4 as amended stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

The Council then resumed.

Third Reading

the Secretary for Commerce and Economic Development reported that

the Pyramid Schemes Prohibition Bill

had passed through the Committee stage with amendments. The Bill was ordered to be set down for Third Reading under Rule 59 of the Rules of Procedure.

The Secretary for Commerce and Economic Development moved that the Bill be read the third time and do pass.

Question on the Third Reading proposed, put and agreed to.

Bill read the third time and passed.

Members' Motions

Reforming governance philosophy, resolving deep-rooted conflicts in society and alleviating the disparity between the rich and the poor

Hon Frederick FUNG declared that he was actively preparing to run in the coming Chief Executive Election. He then moved the following motion and spoke on the motion:

That, given that the worsening of deep-rooted conflicts in society, the persistently low popularity of the Government and the numerous blunders in policy implementation all highlight that the existing political system and even social and economic policies, etc. lag far behind the prevailing circumstances, and there is a huge gap between the authorities' governance philosophy and people's expectations; and as a change of government is approaching and the Chief Executive Election is near, this Council urges all social sectors to abandon partisan or political biases, explore in depth and rationally the success, failure, gains and losses of past government policy implementation, reposition the roles and functions of the new government in the future, reform governance philosophy, establish a set of principles of development for all people that give consideration to all social strata, formulate comprehensive and fair social and economic policies, and set up a democratic and open political system, with a view to completely resolving deep-rooted conflicts in society, alleviating the

disparity between the rich and the poor, and building a truly stable, harmonious and just society.

While Hon Frederick FUNG was speaking, the President left the chair at 6:54 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Question on Hon Frederick FUNG's motion proposed.

The President's Deputy stated that three Members intended to move amendments to the motion. In accordance with the Rules of Procedure, the motion and the three amendments would be debated together in a joint debate.

Hon IP Kwok-him, Hon Audrey EU and Hon Albert CHAN, who intended to move amendments, spoke on the motion and the amendments.

The Secretary for Labour and Welfare as well as the Secretary for Constitutional and Mainland Affairs spoke on the motion and the amendments.

Six Members and Dr Hon Samson TAM spoke on the motion and the amendments.

At 8:25 pm, while Dr Hon Samson TAM was speaking, the President resumed the chair.

Eleven other Members spoke on the motion and the amendments.

Hon Frederick FUNG spoke on the amendments.

The President suspended the meeting at 9:54 pm.

* * * * *

The Council resumed at 9:00 am on 8 December 2011.

A Member spoke on the amendments.

The Secretary for Labour and Welfare as well as the Secretary for Constitutional and Mainland Affairs spoke again.

Hon IP Kwok-him moved the following amendment to Hon Frederick FUNG's motion:

To delete "given that" after "That," and substitute with "as lessons drawn from experience show that"; to add "Hong Kong" after "of deep-rooted conflicts in"; to add "and" after "future,,"; to add "including: (a) regarding people's livelihood, to enhance the Government's roles and functions, make planning as soon as possible and expeditiously deal with the problems during development, and strive to enable every member of the public to enjoy the opportunities and fruit of development; (b) regarding the economy, to adopt a long-term vision and proactive initiatives to organically link the development strategy of Hong Kong with that of our country, and continuously strengthen Hong Kong's connection with Asia and the international community; and (c) regarding governance, to examine in-depth the relationship between democracy and good governance, and promote democracy in an orderly manner while creating conditions for good governance, so as to" after "reform governance philosophy,,"; to delete "principles of development for all people that give consideration to all social strata, formulate" after "a set of"; to delete ", and" after "fair social and economic policies" and substitute with "that give consideration to the development of all social strata,,"; to delete "with a view to completely resolving" after "open political system," and substitute with "resolve"; to delete "alleviating" after "conflicts in society," and substitute with "alleviate"; and to delete "building" after "the poor, and" and substitute with "build".

Question on Hon IP Kwok-him's amendment to Hon Frederick FUNG's motion proposed and put.

Hon Frederick FUNG claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 17 were present, 14 were in favour of the amendment, one against it and two abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 18 were present, seven were in favour of the amendment, nine against it and one abstained (voting record in **Appendix I**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

The President stated that Hon Audrey EU had withdrawn her amendment to Hon Frederick FUNG's motion.

Hon Albert CHAN moved the following amendment to Hon Frederick FUNG's motion:

To add "for returning the Chief Executive and all seats of the Legislative Council by universal suffrage in 2012" after "open political system".

Question on Hon Albert CHAN's amendment to Hon Frederick FUNG's motion proposed and put.

Hon Albert CHAN claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 18 were present, three were in favour of the amendment, 14 against it and one abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 19 were present, 10 were in favour of the amendment, seven against it and one abstained (voting record in **Appendix II**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Hon Miriam LAU rose to move the following motion without notice:

That in the event of further divisions in relation to the motion on "Reforming governance philosophy, resolving deep-rooted conflicts in society and alleviating the disparity between the rich and the poor" or amendments thereto, the Council do proceed to each of such divisions after the division bell has been rung for one minute.

Question on the motion proposed, put and agreed to.

Hon Frederick FUNG replied.

Question on Hon Frederick FUNG's motion put.

Hon IP Kwok-him claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

Hon Cyd HO stated that she had pressed the wrong button; her intent was to vote in favour of the motion. The President ordered that the voting record be amended accordingly.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 19 were present, 12 were in favour of the motion and seven abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 19 were present, 14 were in favour of the motion and four abstained (voting record in **Appendix III**). Since the question was agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the motion was passed.

Motion for the adjournment of the Council

Hon James TO moved the following motion and spoke on the motion:

That this Council do now adjourn for the purpose of debating the following issue: the fire tragedy at Fa Yuen Street in Mong Kok and ways to improve street environment and fire safety of buildings for the purposes of avoiding the recurrence of similar incidents and safeguarding the lives and properties of the public.

Question on Hon James TO's motion proposed.

Thirteen Members and Hon Cyd HO spoke on the motion.

While Hon Cyd HO was speaking, the President left the chair at 10:55 am temporarily and the President's Deputy, Hon Fred LI, took the chair.

Eight other Members spoke on the motion.

The Secretary for Food and Health replied.

At 11:40 am, while the Secretary for Food and Health was speaking, the President resumed the chair.

The Secretary for Development replied.

The President stated that as the debate on the motion had exceeded one and a half hours, in accordance with Rule 16(7) of the Rules of Procedure, the motion shall not be put to vote.

Next meeting

The President declared that the next meeting of the Council would be held on 14 December 2011 at 11:00 am.

The Council was adjourned at 11:56 am.

(Jasper TSANG Yok-sing)
President
Legislative Council

Council Chamber
Hong Kong

13 February 2012

投票 VOTE: 1
 日期 DATE: 08/12/2011
 時間 TIME: 09:29:01 上午 AM

Appendix I

動議 MOTION: 葉國謙議員對馮檢基議員的「革新施政理念，解決社會深層次矛盾，改善貧富懸殊」議案作出的修正案
 AMENDMENT BY HON IP KWOK-HIM TO HON FREDERICK FUNG'S MOTION ON "REFORMING GOVERNANCE PHILOSOPHY, RESOLVING DEEP-ROOTED CONFLICTS IN SOCIETY AND ALLEVIATING THE DISPARITY BETWEEN THE RICH AND THE POOR"

動議人 MOVED BY: 葉國謙 IP Kwok-him

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	17	18	
投票 Vote	17	17	
贊成 Yes	14	7	
反對 No	1	9	
棄權 Abstain	2	1	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong		李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG		涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	棄權 ABSTAIN
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	棄權 ABSTAIN	李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	
梁家駒 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	棄權 ABSTAIN	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming		梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
 日期 DATE: 08/12/2011
 時間 TIME: 09:35:32 上午 AM

Appendix II

動議 MOTION: 陳偉業議員對馮檢基議員的「革新施政理念，解決社會深層次矛盾，改善貧富懸殊」議案作出的修正案
 AMENDMENT BY HON ALBERT CHAN TO HON FREDERICK FUNG'S MOTION ON "REFORMING GOVERNANCE PHILOSOPHY, RESOLVING DEEP-ROOTED CONFLICTS IN SOCIETY AND ALLEVIATING THE DISPARITY BETWEEN THE RICH AND THE POOR"

動議人 MOVED BY: 陳偉業 Albert CHAN

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	18	19	
投票 Vote	18	18	
贊成 Yes	3	10	
反對 No	14	7	
棄權 Abstain	1	1	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李國賢	Dr David LI			何俊仁	Albert HO		
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan		
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	李華明	Fred LI	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG			涂謹申	James TO	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG			陳鑑林	CHAN Kam-lam		
黃容根	WONG Yung-kan	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung		
劉皇發	LAU Wong-fat			劉江華	LAU Kong-wah	反對	NO
劉健儀	Miriam LAU	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU		
霍震霆	Timothy FOK			鄭家富	Andrew CHENG		
石禮謙	Abraham SHEK			譚耀宗	TAM Yiu-chung		
李鳳英	LI Fung-ying	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	棄權	ABSTAIN
張宇人	Tommy CHEUNG			余若薇	Audrey EU		
方剛	Vincent FANG	反對	NO	王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	棄權	ABSTAIN	李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	張學明	CHEUNG Hok-ming	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
詹培忠	CHIM Pui-chung			何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
劉秀成	Prof Patrick LAU	反對	NO	李慧琼	Starry LEE	反對	NO
林大輝	Dr LAM Tai-fai			陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
陳茂波	Paul CHAN	反對	NO	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi		
梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau			黃國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
葉偉明	IP Wai-ming			梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou	反對	NO	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE	反對	NO	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
譚偉豪	Dr Samson TAM			黃毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3
 日期 DATE: 08/12/2011
 時間 TIME: 09:42:30 上午 AM

動議 MOTION: 「革新施政理念，解決社會深層次矛盾，改善貧富懸殊」議案
 MOTION ON "REFORMING GOVERNANCE PHILOSOPHY, RESOLVING DEEP-ROOTED CONFLICTS IN SOCIETY AND ALLEVIATING THE DISPARITY BETWEEN THE RICH AND THE POOR"

動議人 MOVED BY: 馮檢基 Frederick FUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	19	19	通過 Passed
投票 Vote	19	18	
贊成 Yes	12	13 14	
反對 No	0	1 0	
棄權 Abstain	7	4 4	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何鍾泰	Dr Raymond HO	棄權	ABSTAIN	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李國寶	Dr David LI			何俊仁	Albert HO		
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan		
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	李華明	Fred LI	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG			涂謹申	James TO	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG			陳鑑林	CHAN Kam-lam		
黃容根	WONG Yung-kan	棄權	ABSTAIN	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung		
劉皇發	LAU Wong-fat			劉江華	LAU Kong-wah	棄權	ABSTAIN
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	劉慧卿	Emily LAU		
霍震霆	Timothy FOK			鄭家富	Andrew CHENG		
石禮謙	Abraham SHEK			譚耀宗	TAM Yiu-chung		
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			余若薇	Audrey EU		
方剛	Vincent FANG	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	棄權	ABSTAIN	張學明	CHEUNG Hok-ming	棄權	ABSTAIN
梁岩彥	Andrew LEUNG	棄權	ABSTAIN	湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
詹培忠	CHIM Pui-chung			何秀蘭	Cyd HO	反對	NO YES
劉秀成	Prof Patrick LAU	棄權	ABSTAIN	李慧琼	Starry LEE	棄權	ABSTAIN
林大輝	Dr LAM Tai-fai			陳克勤	CHAN Hak-kan	棄權	ABSTAIN
陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	黃成智	WONG Sing-chi		
梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
譚偉豪	Dr Samson TAM			黃毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES

秘書 CLERK